

### Q1 - Information sur les paiements de transfert

Le tableau ci-dessous présente le financement de subventions et des contributions pour chaque volet du Programme des langues et cultures autochtones, ainsi que pour la mobilisation, le Commissariat aux langues autochtones et les ententes en vertu des articles 8 et 9 de la *Loi sur les langues autochtones*. Il présente également le budget de fonctionnement de la Direction générale des langues autochtones.

Les subventions et les contributions sont des **paiements de transfert** ou des paiements effectués à une organisation sur la base d'un crédit accordé par le Parlement (en vertu du crédit 5). Les paiements de transfert diffèrent du financement pour les dépenses de fonctionnement des ministères fédéraux, qui est fourni au moyen de crédits accordés par le Parlement en vertu du crédit 1.

Il n'y a eu aucun financement inutilisé pour la période de 2019-2020 à 2021-2022.

De l'information sur les bénéficiaires de subventions et de contributions et les montants de financement qu'ils reçoivent est divulguée de manière proactive sur le [site Web du gouvernement ouvert](#).

### Financement de Patrimoine canadien pour les langues autochtones

Subventions et contributions (crédit 5)	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
<b>Volet des langues autochtones</b> Soutien à la réappropriation, à la revitalisation, au maintien et au renforcement des langues autochtones par le biais d'activités communautaires. Plus de 1000 projets ont été financés en 2022-2023. <i>*avant 2017, le budget du programme était fixé à 5 millions de dollars</i>	\$29.7M	\$30.8M	\$76.5M	\$110.3M
<b>Mobilisation et élaboration conjointe</b> Soutien fourni à trois organisations nationales autochtones pour la mobilisation et le travail collaboratif d'élaboration de politiques en lien avec la mise en œuvre de la <i>Loi sur les langues autochtones</i>	\$2.0M	\$2.0M	\$2.0M	\$2.0M
<b>Accords conclus en vertu des articles 8 et 9 de la Loi sur les langues autochtones</b> Accords avec des gouvernements et organisations autochtones, des provinces et territoires pour soutenir les programmes et services en matière de langues autochtones ou pour atteindre les objectifs de la <i>Loi</i> .			\$4.0M	\$15.9M
<b>Bureau du commissaire aux langues autochtones</b> Fonds en appui au fonctionnement du Bureau, ainsi qu'à la recherche et aux projets novateurs	\$2.0M	\$3.0M	\$4.9M	\$46.7M
<b>Radiodiffusion autochtone dans le Nord</b> Financement de radiodiffuseurs autochtones pour produire et distribuer des programmes de radio et de télévision dans le Nord	\$8.0M	\$8.0M	\$8.0M	\$8.0M
<b>Territorial Language Accord</b> Soutien aux gouvernements territoriaux pour la prestation de services dans les langues autochtones (Nunavut, Territoires du Nord-Ouest et Yukon)	\$12.1M	\$12.1M	\$12.1M	\$12.1M
<b>TOTAL</b>	<b>\$53.7M</b>	<b>\$55.8M</b>	<b>\$107.4M</b>	<b>\$195M</b>
Fonds de fonctionnement (Vote 1)	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
<b>Fonds de fonctionnement de Patrimoine canadien pour soutenir la mise en œuvre de la <i>Loi sur les langues autochtones</i></b>	\$5.5M	\$4.1M	\$6.0M	\$6.0M

**Q2 – Cible de 83% de participants ayant amélioré  
leur capacité d'utiliser une langue autochtone**

Patrimoine canadien a des données récentes relatives à l'indicateur : Pourcentage de participants à des projets d'apprentissage de langues qui disent avoir amélioré leur capacité d'utiliser une langue autochtone dans leurs échanges avec d'autres personnes.

Pour l'année de financement 2018-2019, 88% des participants à des activités d'apprentissage des langues ont rapporté avoir amélioré la maîtrise de leur langue à la suite de leur participation.

Pour l'année de financement 2019-2020, 82% des participants à des activités d'apprentissage des langues ont rapporté avoir amélioré la maîtrise de leur langue à la suite de leur participation.

Pour l'année de financement 2020-2021, 96% des participants à des activités d'apprentissage des langues ont rapporté avoir amélioré la maîtrise de leur langue à la suite de leur participation. Ce résultat indique que la cible de 83% d'ici le 31 mars 2021 a été atteinte.

Notons que des ajustements aux résultats peuvent survenir en raison de la surveillance de la qualité des données ou de la réception de nouveaux rapports de la part des bénéficiaires. Ces changements seront reflétés dans les prochains cycles de rapport.

Les données ne sont pas encore disponibles pour l'année de financement 2021-2022 car Patrimoine canadien ne dispose pas encore de données complètes. Plusieurs bénéficiaires du Volet des langues autochtones ont reçu du financement de deux ans pour 2021-22 à 2022-2023, et ne sont pas tenus de faire rapport sur leurs résultats avant la fin de la deuxième année. Le programme vise à faire rapport sur ces données lors du prochain cycle de rapport public.

### **Q3 – Consultations related to the nomination of the Commissioner**

Les consultations de 2020 sur la mise en œuvre de la *Loi sur les langues autochtones* (la Loi) ont mis l'accent sur le Bureau du commissaire aux langues autochtones, y compris la nomination du commissaire et des directeurs, tel qu'énoncé à l'article 13 et au paragraphe 16(2) de la Loi.

Patrimoine canadien a entrepris, en collaboration avec les peuples autochtones, 26 séances de consultation virtuelles, de septembre à décembre 2020, auxquelles environ 500 personnes ont participé, dont 300 communautés des Premières Nations, des Inuits et de la Nation métisse de chaque région du pays. Patrimoine canadien a travaillé en collaboration avec l'Assemblée des Premières Nations, Inuit Tapiriit Kanatami et le Ralliement national des Métis pour élaborer la liste des invités aux consultations, et a également contacté directement des organisations autochtones pour s'assurer d'une participation étendue. À noter qu'une invitation a été envoyée à tous les gouvernements autochtones. Une liste des organisations et des experts ayant participé aux consultations est incluse (Annexe A). Vous remarquerez que des invitations ont été envoyées à des organisations en plus de celles qui ont pu participer.

Après chaque session de consultation, le Ministère a affiché en ligne un document colligeant les propos des participants. Ces résumés peuvent être consultés ici : [Dates des séances de consultation et résumés des discussions - Canada.ca](#).

Le commissaire et les directeurs des langues autochtones ont été nommés par le gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre du Patrimoine canadien. Un processus de sélection fondé sur le mérite a été entrepris pour identifier des candidats hautement qualifiés.

Un comité de sélection modifié a été mis sur pied, comprenant des représentants des Premières nations, des Inuits et des Métis, afin que les perspectives autochtones puissent influencer directement la sélection du commissaire et des directeurs. Le comité de sélection a évalué les candidats en fonction de critères établis qui reflétaient ce qui avait été entendu lors des séances de consultation sur le Bureau du commissaire aux langues autochtones. Les membres du comité de sélection ont respecté les plus hautes normes d'impartialité, d'intégrité et de confidentialité afin de s'assurer que les meilleurs candidats soient sélectionnés pour les quatre postes.

Participants aux consultations de 2020 sur la mise en œuvre de la *Loi sur les langues autochtones*

**Gouvernements et organisations**

Aboriginal Friendship Centres of Saskatchewan  
Aboriginal Multi-Media Society of Alberta  
Adams Lake Indian Band  
Ahousesht Education Authority  
Aklavik Community Corporation  
Ambassade de la Nation crie  
Assemblée des Premières Nations – Table technique  
Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador  
Assemblée des Premières Nations – Colombie-Britannique  
Association of Metis, Non & Status Indians, Saskatchewan  
Association nationale des centres d'amitié (National Association of Friendship Centres)  
Bande indienne de Lac La Ronge  
Brandon Friendship Centre  
Brandon School Division  
Brock University  
Camperville / Prairies to Woodlands Indigenous Language Revitalization Circle  
Cayoosé Creek Indian Band  
Celeste McKay Consulting Inc.  
Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or  
Centre de développement de la formation et de la main-d'œuvre Huron-Wendat  
Charlotte Ross Consulting Services  
Chief Atahm School  
Coalition of Nunavut District Education Authorities  
Collège Glendon  
Commission scolaire francophone du Nunavut  
Communauté inuit de Coral Harbour  
Confederacy of Mainland Mi'kmaq  
Congrès des peuples autochtones  
Conseil des Atikamekw d'Opitciwan  
Conseil des Innus de Ekuanitshit  
Conseil des Innus de Pessamit  
Conseil en Éducation des Premières Nations  
Conseil des Premières Nations du Yukon (Council of Yukon First Nations)  
Conseil national des jeunes Inuits (National Inuit Youth Council)  
Commission scolaire crie de Eeyou Istchee  
Centre Culturel En'owkin  
Conseil scolaire de la Première Nation d'Eskasoni (Eskasoni School Board)  
Dryden Native Friendship Centre  
École Migwan Conseil de la Première Nation Abitibiwinni  
First Light Friendship Centre  
First Nation Healing Centre  
First Nations and Endangered Languages Program - University of British Columbia  
First Nations Education Foundation  
First Nations Public Service Secretariat  
First Nations Summit  
First Nations University of Canada  
First Peoples' Cultural Council  
Gouvernement du Nunatsiavut - Education & Economic Development  
Gouvernement du Nunatsiavut - Health & Social Development  
Gouvernement du Nunatsiavut - Lands & Natural Resources  
Gouvernement du Nunatsiavut - Language, Culture, & Tourism  
Gouvernement du Nunavut - Department of Culture and Heritage  
Government of Nunavut - Department of Executive and Intergovernmental Affairs  
Government of Nunavut's Department of Culture and Heritage  
Gouvernement de la Nation crie  
Grande Prairie Friendship Centre  
Greater Saskatoon Catholic System  
Ilitaqsiniq – Nunavut Literacy Council  
Indigenous Congress of Alberta Association  
Indigenous Languages of Manitoba  
Indigenous Peoples' Alliance of Manitoba  
Infinity Women Secretariat  
Innu TakuaiKAN Uashat mak Mani-Utenam  
Institut Tshakapesh  
Institut Gabriel Dumont

## ANNEXE A

Interlake Reserves Tribal Council  
Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit Language Authority  
Inuvialuit Communications Society  
Inuvialuit Cultural Centre  
Inuvialuit Regional Corporation  
Inuvialuit Regional Youth  
Inuvik Community Corporation  
Inuvik Youth Centre  
Kahnawà:ke, Mohawk Territory  
Kanehsatake Cultural Centre  
Kanien'kehá:ka Onkwawén:na Raotitióhkwa Language Centre  
Kativik Ilisarniliriniq  
Keepik Métis Local  
Kitikmeot Heritage Society  
Kitikmeot Inuit Association  
Kitsumkalum Indian Band  
Kiuna College  
Kivalliq Inuit Association  
Nation Ktunaxa  
Kwakiutl District Council  
Labrador Friendship Centre  
Le Centre d'amitié autochtone de Lanaudière  
Les Innus de Ekuanitshit  
Listuguj Mi'gmaq Development Centre  
Gouvernement mi'gmaq de Listuguj (Listuguj Mi'gmaq Government)  
Little Red River Education Authority  
LNM Indigenous Consulting  
Manitoba First Nations Education Resource Centre  
Manitoba Indigenous Cultural Education Centre Inc.  
Manitoba Métis Federation  
Matimekush  
McMurray Métis Local #1935  
Meadow Lake Tribal Council  
Merritt Secondary School  
Métis Nation Greater Victoria  
Métis Nation of Alberta  
Métis Nation of Greater Victoria  
Métis Nation of Saskatchewan

Métis National Council  
Métis Veterans Legacy Program  
Michif Cultural Connections Company - Métis Nation (Alberta)  
Mohawk Council of Kahnawa:ke  
Musqueam Indian Band  
N'Amerind Friendship Centre  
Napis Playground Elementary School  
Nation crie de Chisasibi (Cree Nation of Chisasibi)  
Nation crie d'Opaskwayak (Opaskwayak Cree Nation)  
Nation Haisla  
Nation Huronne Wendat  
Nation Eskasoni Mi'Kmaq  
Native Alliance of Quebec  
Native Council of Nova Scotia  
Native Council of Prince Edward Island  
Native Friendship Centre of Montreal  
Nation Gitxaala  
Native Montreal  
Native Montréal Université du Québec à Montréal  
Native Women's Association of Canada  
New Brunswick Aboriginal Peoples Council  
Nibwakawigamik Kinistin School  
Nicola Valley Institute of Technology  
Nisga'a Lisims Government  
Nlaka'pamux Nation Tribal Council  
North Bay Indigenous Friendship Centre  
North Island College/Kwakwaka'wakw  
North West Indigenous Council  
Nunatukavut  
Nunavut Tunngavik Incorporated  
Nuucaanul Language Lessons  
Ochapowace Nation Council  
Office of the Language Commissioner of Nunavut  
Ontario Coalition of Indigenous Peoples  
Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres  
Opitciwan  
Pauktuutit Inuit Women of Canada  
Paulatuk Community Corporation  
Peigan Board of Education

## ANNEXE A

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan  
People of the Dawn Indigenous Friendship Center  
Pirurvik Centre  
Pitquhirnikkut Ilihautiniq - Kitikmeot Heritage Society  
Prairie Valley School Division  
Première Nation Anishinabeg de Kitigan Zibi  
Première Nation de Behdzi Ahda  
Première Nation Carcross/Tagish  
Première Nation de Champagne and d'Aishihik  
Première Nation de Clearwater River  
Première Nation de Dease River  
Première Nation Deh Gáh Got'ie Dene  
Première Nation d'Ehattesaht  
Première Nation de Gitsegukla  
Première Nation des Innus Essipit  
Première Nation de Jean Marie River  
Première Nation de Kawacatoose  
Première Nation de Kluane  
Première Nation de Kwanlin Dun  
Première Nation de Liard  
Première Nation de Little Salmon/Carmacks  
Première Nation crie de Loon Lake  
Première Nation de Musqueam  
Première Nation de Nacho Nyak Dun  
Première Nation de Roseau River  
Première Nation de Sagkeeng  
Première Nation de Saik'uz  
Première Nation de Sandy Bay  
Première Nation de Sandy Bay / Isaac Beaulieu Memorial School  
Première Nation de Selkirk  
Première Nation de Squamish  
Première Nation de Pekuakamiulnuatsh  
Première Nation de Peguis  
Première Nation de Prince George (Lheidli T'enneh)  
Première Nation de Timiskaming  
Première Nation de Tsleil-Waututh  
Première Nation de Vuntut Gwitchin  
Première Nation de Whitecap Dakota  
Première Nation de White River  
Première Nation de Witset  
Première Nation de Xaxli'p  
Première Nation d'Okanese  
Première Nation d'Ulkatcho  
Prince Albert Grand Council  
Qikiqtani Inuit Association  
Regina Catholic School Division  
Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec  
Réseau de television des peuples autochtones (Aboriginal Peoples Television Network)  
Ross River Dena Council  
Rossignol High School  
Sachs Harbour Community Corporation  
Saskatchewan Indigenous Cultural Centre  
Saskatoon Public Schools  
Saskatoon Tribal Council  
Shingwauk Kinoomaage Gamig  
Six Nations  
Six Nations Language Commission  
Six Nations Polytechnic  
Skeetchestn/Secwepemc  
Société Makivik  
Southern Chiefs' Organization  
St. John's Native Friendship Centre  
St.Eustache Métis Local  
Star Blanket Cree Nation  
SunTEP Regina  
Ta'an Kwach'an  
Taku River Tlingit  
Teslin Tlingit Council  
The Kivalliq Inuit Association  
Tk'emlúps te Secwépemc  
Tlingit / Simon Fraser University  
Tr'onðëk Hwëch'in  
Tsilhot'in National Government  
Tuktoyaktuk Community Corporation  
Tuktoyaktuk Elders  
Ulukhaktok Community Corporation  
Under One Sky Head Start and Friendship Centre  
United Native Friendship Centre

## ANNEXE A

University of British Columbia - The Exchange  
University of Regina  
University of Winnipeg  
Wagmatcook School  
Westmount Community School

Windspeaker Radio Network Alberta  
Witsuwit'en Language and Culture Society  
Wolves of the West Inc.  
Yukon College

### **Universitaires et autres experts**

Champion jeunesse de la langue Nuu-chah-nulth

Chercheur – North Island College

Consultants – langues autochtones

Directeur régional et conseiller principal, Patrimoine canadien

Interprètes

Professeur, assistant professeur et post-doctorant - Simon Fraser University

Professeur associé et expert en langues - University of British Columbia

Professeur d'Études autochtones et professeur associé - University of  
Saskatchewan

Professeur de linguistique, professeurs associés d'éducation autochtone et  
expert en revitalisation des langues – University of Victoria

Professeur et assistant professeur - First Nations University of Canada

Représentants du First Nations and Endangered Languages Program -  
University of British Columbia

Représentant du First Nations Language Centre – Simon Fraser University